

Вячеслав Хан возглавил ООК КР



Для Общественного объединения корейцев Кыргызстана и всей корейской диаспоры страны 24 февраля стал историческим днем. В большом зале Республиканского центра «Сейтек» состоялось XII Отчетно-перевыборное собрание. Съехались делегаты из Бишкека и Чуйской области в составе более 600 человек.

стр. 5

Сольналь в КНУ



22 февраля для Кыргызского национального университета имени Жусупа Баласагына был значимым днем, ведь не так часто в стенах вуза можно увидеть таких высоких гостей.

стр. 4

Праздник всех корейцев



стр. 7

Обращение президента Общественного объединения корейцев Кыргызской Республики



Дорогие соотечественники!

24 февраля 2018 года прошло XII Отчетно-перевыборное собрание Общественного объединения корейцев Кыргызской Республики, на котором вы оказали мне доверие, избрав президентом ООК КР. Впервые такое количество участников Объединения – почти семьсот человек – приняли участие в прошедшем мероприятии. Мы все видели, что атмосфера единства и сплоченности нашей диаспоры царил на протяжении всего собрания. Спасибо вам за это!

Пользуясь случаем, хочу поздравить всех с началом весны, а наших дорогих, любимых женщин – с наступающим праздником, Женским днем 8 Марта. Будьте здоровы, удачливы и успешны. Счастья вам и благополучия. С уважением, президент ООК КР.

В.Н. Хан

Корейский ресторан

Чон Ги Ва

Бишкек, ул. Монокова, 126
e-mail: kazvbl@hanmail.net



тел.: 0312 62-36-23
моб.: 0551 21-21-83

Список членов Президиума ООК КР

1. Президент ООК КР - Хан Вячеслав Николаевич
2. Первый вице-президент, председатель Правления Пак Артур Николаевич
3. Штатный вице-президент - Ким Надежда Васильевна
4. Вице-президент - Син Говард Анатольевич
5. Вице-президент - Ним Олег Викторович
6. Вице-президент - Чен Владислав Владимирович
7. Вице-президент, председатель Токмоцкого регионального подразделения - Нам Андрей Борисович
8. Вице-президент, председатель Ошского регионального подразделения - Шегай Игорь Анатольевич
9. Вице-президент, председатель Кара-Балтинского регионального подразделения - Цой Нестер Ен-Нюрович
10. Главный бухгалтер ООК КР - Цой Галина Васильевна
11. Помощник президента - Кан Владимир Сергеевич

Список членов Правления ООК КР

- | | |
|---|---|
| 1. Пак Артур Николаевич -
председатель Правления | 28. Тен Лариса Евгеньевна
(по должности) |
| 2. Сан Борис Анатольевич | 29. Тюгай Анна Сергеевна
(по должности) |
| 3. Шин Роман Александрович | 30. Чжен Геннадий Афанасьевич
(по должности) |
| 4. Чагай Валерий Петрович | 31. Ким Эфира Григорьевна |
| 5. Цой Валерий Павлович | 32. Пак Стелла Николаевна |
| 6. Мун Александр Владимирович | 33. Бейшеналиева Нэля Николаевна |
| 7. Ким Юрий Дмитриевич | 34. Догай Андрей |
| 8. Пак Алексей Филиппович | 35. Лим Людмила Николаевна |
| 9. Син Говард Анатольевич | 36. Хегай Александр Васильевич |
| 10. Ли Владимир Анатольевич | 37. Тен Андрей Геннадьевич |
| 11. Ен Виталий Анатольевич | 38. Шерикулова Минара Анарбековна |
| 12. Чен Герман Владимирович | 39. Хон Лариса Геннадьевна
(по должности) |
| 13. Ним Олег Викторович | 40. Пак Тимофей Андреевич
(по должности) |
| 14. Кан Владимир Сергеевич | 41. Ким Александр Юрьевич |
| 15. Ан Александр Дон-Манович | 42. Хам Дмитрий Вадимович |
| 16. Пак Ирина Адольфовна | 43. Пак Артём Игоревич |
| 17. Дё Леонид Моисеевич (г. Кара-Балта) | 44. Пак Сергей Алексеевич |
| 18. Ким Майя Чаненовна (г. Кара-Балта) | 45. Ним Светлана Петровна
(по должности) |
| 19. Мурзаева Юлия Моисеевна | 46. Югай Екатерина Борисовна
(по должности) |
| 20. Ким Бакыт Леонидович | 47. Ни Роза Ивановна (по должности) |
| 21. Кан Людмила Алексеевна | 48. Ким Роза Петровна (по должности) |
| 22. Нам Андрей Борисович
(по должности) | 49. Ким Тамара Александровна
(по должности) |
| 23. Шегай Игорь Анатольевич
(по должности) | 50. Дигай Олег Анатольевич |
| 24. Цой Нестер Ен-Нюрович
(по должности) | 51. Ким Надежда Васильевна |
| 25. Чен Владислав Владимирович | |
| 26. Нам Тамара Алексеевна
(по должности) | |
| 27. Ким Зоя Ивановна (по должности) | |

Список членов Общественного контроля ООК КР:

1. Ким Татьяна Михайловна - председатель Общественного контроля
2. Пак Евгений Владимирович - член Общественного контроля
3. Цой Светлана Александровна - член Общественного контроля
4. Тен Людмила Евгеньевна - член Общественного контроля
5. Тигай Виктория - член Общественного контроля

Протокол заседания
Правления ООК КР

24 февраля 2018 года, г. Бишкек

Первое Правление ООК КР нового со-
зывает старший по возрасту член
Правления Дё Леонид Моисеевич.

Дё Л.М.: Поздравляю всех членов но-
вого Правления ООК КР с избранием.
Из 51 избранного членами Правления
присутствуют 48. Какое будет предложе-
ние по открытию Правления?

Поступило предложение открыть
Правление. Проголосовали единогласно.

Дё Л. М.: Сегодня нам нужно избрать
председателя Правления, какие будут
предложения по кандидатуре?

Хан. В. Н.: На должность председа-
теля Правления предлагаю избрать пред-
седателя оргкомитета по подготовке и
проведению Общего собрания ООК КР
Пак Артура Николаевича. Мы только
что стали свидетелями проведенной
работы по подготовке вышеуказанного
Собрания. Пак А. Н. очень хорошо спра-
вился с возложенной на него задачей,
проявил себя как умелый организатор,
ответственный за порученное дело. Учи-
тывая все это, выбор пал на него. Прошу
членов Правления поддержать его кан-
дидатуру.

Других предложений не поступало, в
связи с чем Дё Л. М. поставил вопрос на
голосование.

За кандидатуру Пак Артура Николае-
вича проголосовали единогласно.

Затем прозвучало поздравление в
адрес Пак А. Н.

Слово было дано Пак А. Н. В своей
речи он поблагодарил за оказанное дове-
рие. «Я не планировал становиться пред-
седателем, если есть у кого-то желание
или есть более достойные кандидатуры,
я готов уступить место». Артур Николае-
вич дал обещание работать честно и до-
бросовестно на благо Объединения.

Слово взял президент ООК КР
Хан В. Н. Учитывая, что это первое
заседание Правления, попросил рас-
смотреть организационный вопрос по

формированию Президиума ООК КР,
т.к. необходимо сразу начинать работу,
а следующее Правление может быть со-
звано через 6 месяцев. Проголосовали
единогласно.

Хан В. Н. предложил на должности
вице-президентов на общественных
началах следующие кандидатуры: Син
Говарда Анатольевича на должность
вице-президента по внешним связям,
привлечению инвестиций и работе с
фондами, Ним Олега Викторовича на
должность вице-президента по эконо-
мическим вопросам и кураторству
ККАЦ, Чен Владислава Владимировича
на должность вице-президента по мо-
лодежной политике, культуре и спорту.
Проголосовали за всех единогласно.

На должность штатного вице-пре-
зидента предложена кандидатура Ким
Надежды Васильевны. Хан В. Н. дал
разъяснение, что вначале предложил эту
должность Вон Л. М., но она, сославшись
на отъезд, отказалась, согласившись
только, что останется на два месяца.
Вон Л. М. подтвердила все сказанное и
согласилась остаться на два месяца. По-
сле этого единогласно проголосовали за
Ким Надежду Васильевну.

По должности вице-президента-
ми стали руководители региональных
структурных подразделений: города Ош
- Шегай Игорь Анатольевич, города Ка-
ра-Балта – Цой Нестор Ен-Нюрович, го-
рода Токмок – Нам Андрей Борисович.
Проголосовали за них единогласно.

По предложению Хан В. Н. помощни-
ком президента ООК КР назначен Кан
Владимир Сергеевич. Проголосовали за
него единогласно.

Хан В. Н. поблагодарил всех членов
Правления за поддержку выдвинутых
им кандидатов, на этом заседание было
окончено.

Председатель Правления Пак А. Н.
Секретарь Ним О. В.

Подарки к Новому году



По Бишкеку получили
подарки жители 5 райо-
нов: Свердловского, Ок-
тябрьского, Ленинского,
Первомайского, Аламу-
дунского.

Так же мы благода-
рим за сотрудничество



председателей районов
и деловой клуб «Бишкек
форум»!

И всем отдельное спа-
сибо за участие в данном
мероприятии. Будьте
счастливы!!!

Виктория Ким

С ДНЕМ РОЖДЕНИЯ!

17 февраля
Цой
Валерий Павлович
(член Правления ООК КР)

18 февраля
Ким
Роза Петровна
(Председатель клуба
пенсионеров «Чонг Сонг»)

24 февраля
Сан
Борис Анатольевич
(Почетный
Президент ООК КР)

고려인 협회의 새로운 지도자, 한 비치슬라브



고려인 협회 그리고 키르기스스탄에 있는 모든 고려인들에게 2월24일이 역사적인 날이 되었다. <세이텍> 강당에는 12번째 당선 회의가 진행되었다. 모임에는 비쉬첵 그리고 추이 주에서 600명 이상의 회원들이 모였다. 손님들은 이른 아침서부터 도착하여 투표 위임장을 받기 시작하였다.

행사의 시작은 고려인 협회장 최 발레리 파블로비치가 이날이 매우 중요한 행사라는 말을 하며 시작 하였다. 1179명의 등록된 인원 중 651명이 참석 하였다.

위원회 자리에는 최 발레리 파블로비치, 산 보리스 아나톨리에비치, 김 타티아나 미하일로바, 임 류드밀라 니콜라에바, 문 알렉산더 블라디미로비치, 한 비치슬라브 니콜라에비치, 님 알렉 빅트로비치, 박 니콜라이 이로비치가 대표들에 의하여 지정되었다.

첫번째로 의제에 의하여, 신문 일치에 기재되어 모두가 벌써 읽어 본 최 발레리의 보고서로 시작되었다.

저는 적극적으로 이런 중요한 행사에 참여하는 우리 민족으로 꼭 찬 이 강당을 보며 매우 기쁩니다. 시간은 거침없이 지나가고 사람들로 남겨진 이정표로 인해 어떠한 시간인지 알 수 있다. 그리고 키르기스 고려인 협회는 - 특별한 단체이고, 1989년도에 창설되었고 또한 창시자들과 설립자들에게 감사함을 표현 하고 싶다. 그리고 많은 사람들이 아직도 많은 노력을 하고 있고 아쉽게도 우리를 떠난 사람들도 있다. 특별히 최근에 떠난 문 블라디미르 세르게예비치를 언급하고 싶습니다, 그는 고려인 협회의 모든 과정들을 지냈습니다, 회장 고문, 노인회 의장을 하였습니다 - 라고 최발레리가 말하였다.



떠난 문 블라디미르를 회상하며 1분 동안 묵념을 하였다. 그다음 최 발레리는 모든 존재한 회원들을 대표하여 주 키르기스 한국 대사에게 표창장을 수여하였다.

«이 표창장을 수여함으로써 고려인 협회에 개인적인 기여에 대한 감사함을 표현 하고 싶습니다. 저희는 고국의 보살핌을 느낄 수 있습니다» 라고 최 발레리가 말 하였다. 또한 안철우 1등 서기관에게 명예 표창장을 수여하였다.

바로 그 후 협회 관리장 김 클리멘티 콘스탄티노비치의 보고서가 발표 되었다. 보고서에는 고려인 협회 경제적 활동에 대한 내용이 포함되어있었다. 보고서에는 고려인 협회의 회계는 만족스러운 상태임을 언급하였다.

그 다음 존경하는 고려인 협회 회원 산 보리스 아나톨리에비치가 전 회장에 대한 평가를 하며 발표를 하였다. 그리고 이날, 산 보리스 아나톨리에비치는 본인의 생일이어서 강당은 박수로 축하를 하였다.

오늘은 새로운 회장을 뽑기 위해 이 수많은 사람들이 모여 키르기스 고려인들에게 매우 중요한 행사입니다. 매우 기쁜 일입니다. 다음 모임에는 더 많은 사람들이 올 것을 확신합니다. 전 회장의 업무는 말로 설명 할 수 없을 만큼 많은 작업들이 진행되었기에 매우 만족스러웠다고 볼 수 있다. 우리 모두는 증인이다. 6년 동안 최 발레리 파블로비치는 우리 모두를 위해 엄청난 노력을 하였고 이 단체를 위해 최선을 다한 노력에 대해 감사함을 전 하고 싶다. 우리는 지속적으로 우리의 국가와 우리 민족을 위해 노력 할 것이다 - 라고 보리스 아나톨리에비치가 말하였다.

그 다음 정병후 대사의 연설이 이어졌다.

오늘 나는 매우 적극적으로 투표를 하고 카드를 드는 걸 보고 이 날이 여러분들에게 얼마나 중요한 날인지 알 수 있었습니다. 그리고 이 모임의 주인은 위원장들이 아니라 여러분 한 명 한 명인 것을 볼 수 있었습니다. 회장 그리고 다른 직책을 가진 회원들이 여러분들을 의해서 일하고 있는 것을 볼 수 있습니다. 발레리

파블로비치를 공동 적인 노력에 감사함을 표하고 싶습니다. 키르기스스탄에는 적극적인 활동이 이루어져 한국 문화가 전파되고, 민족들이 한국으로 떠나 공부도 하고 일도 하고, 개인적으로 지속적으로 이 방향으로 나가야 된다고 생각한다. 고려인들의 수가 적음에도 불구하고 사회에서 높은 점수를 받고있다. 저는 개인적으로 고려인들이 다양한 분야에서 높은 직위를 차지하였으면 좋겠다 - 라고 대사가 말하였다.

김 타티아나 미하일로바도 발레리 파블로비치의 업적과 팀에 만족스러워 했다. «지난 6년 동안 기반이 잘 가쳐졌고 더욱더 체계화 되었고, 한국과 더욱더 밀접한 관계가 이루어졌고, 민족평통위원회에 고려인들이 참석 할 수 있게되었다. 그리고 우리들이 멀리 떨어져있는 고국의 발전에 기여를 할 수 있게 되었다» - 라고 타티아나 미하일로바가 말하였다. 다음으로 카라발타 대표 태 리오니드 모이세비치가 연설을 하였다.

이 강당에 참석한 모든 회원들은 발레리 파블로비치의 6년간의 업적이 만족스러웠고 높은 점수를 주는 것에 대해 동의를 하였다. 아시아의 전통에 의해 키르기스 전통 옷과 모자 그리고 표창장이 수여 되었다. 한국 대사관으로 부터 고려인 발전의 기여와 다양한 분야의 발전에 표창장이 수여되었다.

존경하는 민족 여러분! 여러분은 단순한 같은 민족이 아닙니다, 전 항상 여러분의 마음을 듣고 이것을 작업의 흐름으로 삼았습니다. 여러분은 우리 민족의 얼굴입니다. 우리 민족은 세계적으로 8천만명이 있고 모두다 매우 친절합니다 그리고 저도 한국 사람이어서 감사하게 생각합니다 - 라고 발레리 파블로비치가 감동적인 연설을 하였다.

그 후 무대로 유일한 회장 후보자 한 비치슬라브 니콜라에비치가 올라왔다.



민족 여러분 안녕하십니까; 저는 오늘 이 자리에 친구들로 인해 서게 되었습니다. 《친구》 단체는 고려인 협회의 핵심입니다. 그들이 저를 대표 후보로 추천하였고, 많은 생각을 했습니다. 다양한 단체 대표들 그리고 젊은 세대들과 많은 만남을 가졌습니다. 저는 이 직책이 쉬운 자리가 아니라는 알고 있었고, 많은 시간을 투자 해야한다는 것도 알고 있었습니다. 많은 생각을 한 후, 사회적인 업무에 개인 시간을 투자하고, 우리 민족의 삶의 질을 높이기 위해 희생을 해야한다는 생각에 동의했습니다. 모든 책임을 지고 모든 희생을 할 준비가 되었습니다 - 라고 한 비치슬라브가 말했다.

오늘 여러분은 협회에 향후에 진행 될 정책을 하고 계십니다, 이에 대해 감사합니다. 전 오늘 연단이 모일 것을 알고있었다. 여러분들은 얼마나 한국 사람들이 친

밀하고 단합이 잘 되는지 보여 주었습니다. 회장 후보로 나오면서, 저는 전임자가 구축 해 놓은 정책을 유지 할 것이고, 우리 협회의 단합과 번영이 더욱더 발전하고 튼튼해지기 위해 최선을 다하겠습니다. 오늘 여러분들이 우리가 하나임을 보여주고 적극적인 참여를 하며 말씀드린 대로 될 것이라는자신감이 생겼습니다 - 라고 한 비치슬라브가 추가하였다.

이 후, 궁금해 했던 질문을 할 수 있었다. 첫째로 참석한 사람들은 후보의 전기에 대해 궁금해 하였다. 비치슬라브 니콜라에비치는 모든 질문에 답을 하였고 현재 종사하고 있는 직책, 그리고 투자 사업, 800명 이상이 일하고 있는 그룹에 대해, 그리고 1994년도에 《친구》에 들어가 아직까지 이 단체의 회원임을 말하였다.

지원을 위해 5명의 인원들이 등록을 하였고, 전 법무부장관 넬라 베이셰나리에바가 연설을 하였다.

여기 계신 모든 분들에게 인사를 드릴 수 있어 기쁘고, 고려인 협회가 이 국가에서 중요한 업무를 하여 이에 기쁩니다. 그래서 자랑스럽게 생각하셔야 됩니다. 제 생각에는 비치슬라브가 고려인 협회를 새로운 단계로 이끌어 갈 수 있고, 나중에 이를 자랑스럽게 생각할겁니다. 저는 비치슬라브 니콜라에비치를 오래전 부터 알고 있었습니다, 좋은 이웃, 좋은 친구, 아름다운 가정인 그리고 올바른 사업가로 알고 있습니다. 그의 말은 행동과 다르지 않습니다. 이 후보를 고려인 협회 회장이 될 수 있도록 응원해주세요 - 라고 넬라 베이셰나리에바가 말했다.

투표는 공개적으로 진행되었다. 반대하는 사람이 없는 결과 만장일치로 한 비치슬라브가 당선되었다. 그 다음 고려인 협회 운영 선거가 진행되었다. 운영 회원 51명의 목록을 발표한 원 라리사 미하일로바가 연설을 하였다.

마지막 질문으로 현재 적용되고 있는 고려인 협회 현장의 변경에 대해서였다. 새로운 현장은 다음 모임에서 결정하기로 결정되었다.

호 알렉산더 바실리에비치에게 말이 주어졌다.

존경하는 손님 여러분, 우리는 발레리 파블로비치의 업무를 만족스럽게 평가하였고, 새로운 회장을 선출하였습니다. 현장은 모두의 의견이 반영 될 것이고, 오랜 시간에 걸쳐 논의 될것입니다.

공식적인 부분이 끝나고 《라두가》 펜션, 《코리야나》 식당 그리고 《어소르티 부하라》 식당 등이 제공한 선물을 나눠주는 로또 당첨이 진행되었다.

크세니야 톨카나에바



Сольналь в КНУ

22 февраля для Кыргызского национального университета имени Жусупа Баласагына был значимым днем, ведь не так часто в стенах вуза можно увидеть таких высоких гостей.



Зал был полон студентов, и среди гостей было немало важных персон, в их числе Чрезвычайный и Полномочный Посол Республики Корея в Кыргызстане господин Джонг Бён-Ху, президент Общественного объединения корейцев Кыргызстана Валерий Павлович Цой, председатель Совета преподавателей корейского языка вузов КР Ким Чан Сок, глава Корейского агентства по международному сотрудничеству (KOICA в КР) госпожа Пак Сунджин, администрация и деканы вуза, а также волонтеры.

Их принимали игрой на национальных корейских и кыргызских инструментах. Также высоких гостей лично встретил ректор К.Ж. Садыков. Затем делегация прошла в малый зал, чтобы заслушать лекцию.

Данное мероприятие было посвящено празднику Сольналь и организовано Департаментом международного сотрудничества КНУ. Господин Посол зачитал лекцию на тему «Дипломатические отношения Республики Корея с Кыргызской Республикой».

Студенты с большим интересом внимали каждому слову. Также в зале находилась Первый секретарь Посольства Республики Корея в КР госпожа Ким Хён Джонг.



- Для меня большая честь читать лекцию в одном из самых популярных университетов Кыргызстана. За прошедшие почти 30 лет отношения между двумя странами активизировались и теперь они являются дружественными, а ведь раньше жители Кореи мало что знали о Кыргызстане. Теперь вы можете спросить у молодежи Кыргызстана, что они знают о Корее, и они покажут свой телефон SAMSUNG, назовут группы K-POP и даже поздороваются на корейском. А корейцы теперь отвечают, что Кыргызстан - это Швейцария в Центральной Азии и страна,

которая прошла через две революции и пошла по пути демократии, а также что это родина писателя Чингиза Айтматова. Так что на вопрос, который можно было задать о странах 30 лет назад и сейчас, был бы совершенно разный ответ, теперь информированность намного выше. Как вы думаете, почему произошло такое колоссальное изменение в восприятии обеих стран за это время? На это повлияли несколько основных факторов: кыргызский и корейский язык схожи по словообразованию и по построению предложений, также мы похожи внешне, у нас есть схожие факты в истории и моменты в культуре. К примеру, Корея обрела независимость в 1945 году, пройдя сложный путь, а Кыргызстан также стал независимым в 1991 году и на пути к демократии были революции. Так что у обеих стран есть одинаковые ценности - демократия, - сказал Джонг Бён-Ху.

- В Кыргызстане в 50-ти школах и двадцати университетах изучают корейский язык. За 25 лет с момента установления дипломатических отношений они активно развиваются. И мы не будем останавливаться на достигнутом, будем сотрудничать и дальше. С каждым годом растет число корейских граждан, приезжающих в Кыргызстан и это говорит о том, что отношения развиваются на должном уровне. И то, что вы изучаете корейский - это правильный выбор, - добавил господин Посол.

Также были затронуты вопросы о сотрудничестве в сфере экономики, образования, здравоохранения, избирательной системе, о большой роли в укреплении отношений благодаря стараниям этнических корейцев, разговор шел и о традиционном фестивале K-POP и фестивале корейского кино, которые увеличивают

интерес к Корее и расширяют кругозор. Были затронуты темы обучения в Корее и трудовой миграции, проекты о кадастровой системе Кыргызстана и биометрическим паспортам. Господин Посол рассказал и о тепличных технологиях, коснулся темы спорта, в том числе и Олимпийских игр.

Господин Джонг Бён-Ху также поблагодарил КНУ за проявленный интерес к Корее, теплый прием и организацию праздника Сольналь.

Посол завершил выступление под аплодисменты и все присутствующие переместились в Большой актовый зал КНУ для того, чтобы посмотреть на настоящий праздник песни и танца. Концерт был подготовлен силами студентов, которые продемонстрировали свои навыки владения корейским языком. Все они являются слушателями Центра корейского языка КНУ. Большим сюрпризом для всех собравшихся стало выступление коллектива «Люди-мила», представляющего клуб «Мугунхва». Артисты исполнили известный кыргызский танец «Кара-Жорго», а также корейский национальный танец. Было уделено внимание и корейским национальным играм, в этом виде свое мастерство продемонстрировал директор Центра образования Республики Корея в Бишкеке - господин Мин Дже Шик. Также был проведен небольшой конкурс и участникам были вручены призы.

Ксения Толканева



Кыргызстанские лыжники на Зимней Олимпиаде



Кыргызстанские лыжники завершили выступление на Зимних Олимпийских играх, которые проходили в городе Пхенчхан (Республика Корея). От Кыргызстана на Олимпиаде участвовали два спортсмена - Тариель Жаркымбаев и Евгений Тимофеев. Они вели борьбу в трех дисциплинах.

13 февраля Тариель Жаркымбаев выступил в мужском лыжном спринте. В результате занял 78 место из 80 спортсменов, его время финиша 4 минуты 5,99 секунды. Евгений Тимофеев участвовал в слаломе и гигантском слаломе. 18 февраля состоялись соревнования по гигантскому слалому, где с результатом 2 минуты 41,03 секунды Е. Тимофеев завершил соревнования на 63 месте.

22 февраля прошли соревнования по слалому. В этой дисциплине Евгений Тимофеев с результатом 2 минуты 3,93 секунды занял 40-е место. Примечательно, что во время пресс-конференции в Бишкеке спортсмен заявил, что планирует попасть в топ-40 и выполнил поставленную задачу.

Таким образом, оба наши спортсмена завершили свои выступления без медалей, но так как они оба молоды и перспективны, к следующему олимпийским играм обязательно улучшат свои результаты.

«Благодарю всех, кто поддерживал меня. Я выполнил свое обещание - вошел в 40 лучших спортсменов Олимпиады. Приобрел огромный опыт в горных лыжах. Познакомился и поговорил с олимпийскими чемпионами, которые, кстати, очень общительны. Узнал много нового о подготовке лыж, что немаловажно для тренировок и соревнований. Приобрел много новых друзей», - написал Евгений Тимофеев на своей странице в соцсети.

www

День родного языка

В Национальной библиотеке имени Алыкула Осмонова 20 февраля состоялся литературно-музыкальный вечер. Мероприятие носило название «Язык каждого народа - всеобщее духовное достояние человечества» и было посвящено Дню родного языка. Данное событие прошло в рамках празднования 90-летия выдающегося писателя современности Чингиза Айтматова. Встреча была организована Ассамблеей народа Кыргызстана, Национальной комиссией по государственному языку при Президенте КР, Госкомиссией по делам местного самоуправления и межэтнических отношений, а также самой библиотекой.

Открыл мероприятие председатель Ассамблеи народа Кыргызстана Токон Мамытов.

- День родного языка был установлен ЮНЕСКО в 1999 году и с тех пор на протяжении долгих лет он празднуется в различных странах. Уважаемые друзья, сегодня будет очень интересно, ведь в мероприятии принимают участие представители многих ведомств, а также присутствует сестра великого писателя Роза Айтматова. Хотелось бы представить и нашего дорогого гостя, председателя Госкомиссии Назаркула Ишекеева, - сказал Токон Мамытов.



Всех почитателей творчества Айтматова приветствовали многочисленные почетные гости. Далее состоялось поистине уникальное событие - представителям различных диаспор предстояло прочесть отрывки из произведений Чингиза Торекуловича на своем родном языке. Так, председатель Совета Общественного объединения «Украинское общество КР «Берегиня», Заслуженный деятель культуры Украины Владимир Нарозя прочел отрывок из произведения «Плач перелетной птицы». Данное произведение Владимир Владимирович перевел собственноручно на украинский язык несколько лет назад в честь 85-летнего юбилея писателя.

Отрывок из рассказа «Солдатенок» прочла редактор и ведущий радио «Туган тел» ОО «Татарско-Башкирского культурного центра» Гульгина Шонкорова. Далее на сцену поднялся представитель корейской диаспоры, ученик 10 класса КРСУ Давид Ли. Он прочел отрывок из повести

«Первый учитель» на корейском языке. А после его выступления, как только стихли аплодисменты, мы задали талантливому чтецу несколько вопросов.

- Давид, скажите, а как вам удалось найти перевод произведения на корейский язык?

- Я сделал это сам при помощи моих родителей. Корейский язык знаю с детства. Считаю, что корейскому читателю было бы очень интересно познакомиться с произведениями Чингиза Торекуловича. С творчеством писателя я знаком еще со школы, также читал произведения для себя.

- Почему именно это произведение вы выбрали для перевода?

- Мы проходили повесть «Первый учитель» еще в девятом классе и это произведение меня впечатлило. Я зачитал именно представление Дуйшена, ведь он отразил в нем все переживания, настоящим героем в те непростые времена, когда был дефицит школ, - сказал Давид Ли.



Свои варианты перевода и чтения отрывков предоставили представители Международной ассоциации карачаевцев «Ата-Джурт», объединения турок «Ахыска», таджикского общества, а также Польского культурно-просветительского объединения «Одродzenie» и многие другие. Далее состоялся концерт с участием творческих коллективов.



По данным ЮНЕСКО, Чингиз Айтматов является одним из самых читаемых авторов современности. Его назвали классиком литературы еще при жизни. Произведения Айтматова переведены более чем на 176 языков и изданы в 128 странах мира тиражом более 100 миллионов экземпляров. Его произведения великолепны на любом языке, что и доказало прошедшее мероприятие.

Ксения Толканева

Вячеслав Хан возглавил ООК КР

Для Общественного объединения корейцев Кыргызстана и всей корейской диаспоры страны 24 февраля стал историческим днем. В большом зале Республиканского центра «Сейтек» состоялось XII Отчетно-перевыборное собрание. Съехались делегаты из Бишкека и Чуйской области в составе более 600 человек. Гости проходили регистрацию с раннего утра, получая мандаты для голосования.



Мероприятие открыл президент ООК КР Валерий Павлович Цой, отметив, что этот день является большим праздником. Из зарегистрированных 1179 человек в зале присутствовал 651 человек, таким образом, кворум был обеспечен с лихвой.

В члены президиума были выбраны Валерий Павлович Цой, Борис Анатольевич Сан, Татьяна Михайловна Ким, Людмила Николаевна Лим, Александр Владимирович Мун, Вячеслав Николаевич Хан, Олег Викторович Ним и Николай Ирович Пак, который был назначен председателем собрания.

В первую очередь, согласно повестке дня, был заслушан доклад Валерия Павловича Цой, с которым все уже ознакомились, так как он был опубликован в нашем специальном выпуске газеты «Ильчи».

- Я смотрю в зал и радуюсь, что он полон и наша диаспора принимает активное участие в таком важном мероприятии. Время неумолимо бежит вперед и только вехи, оставленные деятельностью человека, отмечают, каким было это время. Хотелось бы отметить, что Общественное объединение корейцев КР - это уникальная в своем роде организация, которая была создана в 1989 году, и я хотел бы выразить огромную благодарность за прозорливость и заботу пионерам и учредителям этой организации. И многие и по сей день продолжают здесь трудиться, к сожалению, есть те, кто ушли от нас. Мне хотелось бы особо отметить недавно ушедшего в мир иной Владимира Сергеевича Мун, ведь он прошел через все ступени ООК КР, был и советником президента, и председателем Совета Старейшин ООК КР, - сказал Валерий Павлович.

В дань памяти Владимиру Сергеевичу присутствующие поднялись с мест для минуты молчания. Далее Валерий Павлович от имени всех присутствующих, Правления ООК КР и Совета старейшин вручил грамоту и медаль Чрезвычайному и Полномочному Послу Республики Корея в Кыргызстане. «Разрешите вам этой наградой



выразить нашу благодарность за личный вклад в развитие Объединения. Мы чувствуем заботу нашей исторической Родины», - сказал Валерий Павлович Цой. Также еще одна Почетная грамота была подписана секретарю посольства Ан Чоль У.

Следом был заслушан отчет председателя общественного контроля Климентия Константиновича Ким. В своем выступлении докладчик рассказал о ревизии в финансово-хозяйственной деятельности ООК КР. В докладе было сообщено, что в ООК КР бухгалтерский учет находится в удовлетворительном состоянии.

Далее выступил уважаемый член ООК КР Борис Анатольевич Сан, дав оценку деятельности уходящего президента. Кстати, в этот день Борис Анатольевич отмечал свой день рождения и эту новость зал встретил аплодисментами.

- Сегодня историческое событие для корейцев Кыргызстана, ведь мы в таком количестве собрались выбрать нового президента. Это радует! Уверен, что на следующем собрании людей будет еще больше. Работу признаю удовлетворительной, ведь было сделано очень многое, чего не описать словами. Все вы являетесь свидетелями этого. Шесть лет Валерий Павлович болел за нас всех, влился в команду и я от всей души хочу поблагодарить за труд. Мы и дальше будем продолжать работать рядом на благо нашего государства и всех нас, - сказал Борис Анатольевич.

Затем к делегатам обратился господин Джонг Бён-Ху.

- Сегодня я увидел, как вы активно голосуете и поднимаете мандаты и понял, насколько это важный для вас день. Я заметил, что хозяевами собрания являются не президент и заместитель, а именно каждый из вас. Я вижу что люди, занимающие посты президента и помощника и другие должности, действительно служат вам. Я хочу поблагодарить Валерия Павловича за совместный труд. Здесь проводится активная работа, благодаря которой распространяется корейская культура, соотечественники уезжают в Корею на учебу и работу и считаю, что и дальше должно идти развитие в этом направлении. Несмотря на то, что корейцев в Кыргызстане мало, они получают очень высокую общественную оценку. Мне бы хотелось, чтобы еще больше корейцев занимали высокие посты в различных сферах, - сказал господин Посол.

Татьяна Михайловна Ким также признала работу Валерия Павловича и его команды удовлетворительной, отметив, что данное собрание можно назвать

съездом. «Была положена хорошая основа и в прошедшие шесть лет работа стала более структурированной, появились тесные связи с Республикой Корея, наши граждане стали принимать участие в таких мощных международных движениях как Совет по мирному и демократическому объединению Кореи. И мы сами можем внести вклад в процветание нашей далекой Родины», - сказала Татьяна Михайловна. Далее слово было предоставлено представителю карабалтинского региона Леониду Моисеевичу Дё.

Все сидящие в зале проголосовали за то, чтобы признать работу Валерия Павловича Цой за 2016-2017 годы удовлетворительной и дали высокую оценку его деятельности за шестилетний период. По азиатской традиции уходящему президенту были преподнесены белый чапан и калпак, также был вручен сертификат о приеме в Почетные члены ООК КР. Была вручена и грамота от Посольства Республики Корея в КР за выдающуюся работу и большой вклад в расширение прав и интересов этнических корейцев, а также сплочения соотечественников в Кыргызстане.

- Дорогие мои соотечественники! Вы для меня не просто соотечественники, я все время старался прислушиваться к работе ваших сердец и получил этот ритм и для себя. Огромное спасибо, что вы есть, все достижения диаспоры были достигнуты совместно. Вы - лицо нашей диаспоры. Нас в мире более 80-ти миллионов и мы очень дружны; спасибо, что я тоже кореец, - обратился с трогательной речью к собравшимся Валерий Павлович Цой.

И затем на сцену поднялся единственный кандидат на пост президента ООК КР Вячеслав Николаевич Хан.



- Добрый день, уважаемые соотечественники; сегодня на этой трибуне я оказался по воле друзей. Общество «Чингу» является ядром нашей организации. Они выдвинули меня кандидатом в президенты, и я не буду скрывать - долго думал об этом. Я провел много встреч с молодыми ребятами и руководителями структурных подразделений. Я знал, что это очень нелегкий труд, который требует жертв не только в плане времени. Нужны и материальные затраты, чтобы хоть ненамного улучшить жизнь местных корейцев. После долгих раздумий я пришел к выводу, что необходимо отдать часть своего времени общественным делам, взять на себя часть затрат по улучшению жизни наших корейцев, и дал свое согласие. Я со всей ответственностью заявляю, что готов ко всем этим пожертвованиям, - сказал Вячеслав Николаевич Хан.

- Сегодня вы делаете ту политику, которая дальше будет проводиться в Общественном объединении, всем вам за это низкий поклон. И я был уверен, что сегодня обязательно соберется кворум. Вы показали всем, насколько корейцы сплоченный народ, и насколько едино Объединение корейцев. Выдвинув свою кандидатуру в качестве президента, я буду твердо придерживаться той политики, которая была заложена моими предшественниками, а именно единства и благополучия

нашего Объединения и я приложу все усилия, чтобы они крепили и приумножались. Сегодня у меня появилась огромная уверенность, что это будет именно так, ведь своим присутствием на этом собрании и активностью вы доказали, что мы едины, - добавил Вячеслав Николаевич Хан.

Далее присутствующие смогли задать кандидату все интересующие их вопросы. В первую очередь, сидящих в зале интересовала биография претендента на столь высокий пост. И Вячеслав Николаевич ответил на все вопросы, рассказав о занимаемых должностях в прошлом, бизнесе по привлечению инвестиций, о работе холдинга, в котором работают 800 сотрудников, о том, как вступил в 1994 году в общество «Чингу» и с тех пор является его членом.

Высказаться в поддержку Вячеслава Хан записалось пять человек, и слово было предоставлено экс-министру юстиции Нэле Бейшеналиевой.

- Я рада приветствовать всех участников столь грандиозного собрания, и я рада, что ООК КР играет далеко не последнюю роль в жизни всей страны. Тем, как вы себя зарекомендовали, можно по праву гордиться. Я думаю, что Вячеслав Николаевич сможет вывести на новый креативный уровень деятельность Объединения, и мы в дальнейшем будем этим гордиться. Я знаю Вячеслава Николаевича давно - как хорошего соседа, замечательного семьянина, хорошего друга и порядочного бизнес-партнера. Его слова не разнятся с поступками; я прошу поддержать его кандидатуру на данную должность, - сказала Нэля Бейшеналиева.

Голосование было проведено открытым способом. Против и воздержавшихся не было, таким образом, единогласно Вячеслав Николаевич Хан был избран на пост президента Общественного объединения корейцев Кыргызской Республики. Далее состоялись выборы Правления ООК КР. Слово было предоставлено вице-президенту Объединения Ларисе Михайловне Вон, которая зачитала список членов Правления. Общее количество составило 51 человек.

Завершающим вопросом конференции стало обсуждение внесения изменений в действующий Устав Общественного объединения корейцев. Решили, что новый Устав будет вынесен на обсуждение и принят на следующем собрании.

Слово было предоставлено Александру Васильевичу Хегай.

- Уважаемые участники и гости, мы признали работу Валерия Павловича удовлетворительной, мы избрали нового президента Объединения, Общественный контроль и Правление. Проект Устава будет обсуждаться еще долго, будут учтены все мнения и пожелания.



После окончания официальной части состоялся розыгрыш лотереи, где были разыграны весьма ценные призы от спонсоров: путевки в пансионат «Радуга», сертификаты в кафе «Кореана», «Ассорти Бухара» и многое другое.

Ксения Толканева

Объединение празднует Сольналь

«Чонг Сонг» принимает гостей...



В течение нескольких дней проходил настоящий праздничный марафон. Старт поздравлений в честь Нового года по восточному календарю - Сольналь взял клуб «Чонг Сонг», представители которого собрались 14 февраля в «Чайхане». Посетило праздничное мероприятие большое число гостей, которые пришли с теплыми поздравлениями и подарками. Проводы Года Петуха и встреча Года Собаки по Восточному календарю состоялись в торжественной и праздничной обстановке. Гостей принимала Роза Петровна Ким.

Поздравительную программу открыл ансамбль «Милана» с невероятно красивым вальсом. А затем ко всем собравшимся обратился президент общественного объединения корейцев Кыргызстана Валерий Павлович Цой.

- Дорогие мои соотечественники, я от души рад, что могу вас поздравить с Новым годом по Лунному календарю. В 2017 году мы отпраздновали 80-летие проживания корейцев на постсоветском пространстве. Я многое слышал о том, что корейцы почти ассимилировались, появилось много смешанных браков. Но все-таки мы сумели сохранить традиции. Как оказалось, местные корейцы сохранили древние обычаи намного лучше и намного качественнее, что признают наши братья и сестры из Кореи. Вы - уникальная общность людей и заслуживаете самых больших почестей. На наших мероприятиях присутствовали ректоры вузов, послы, они также приглашают нас на свои встречи. С каким почтением и уважением они относятся к праздникам! Я восхищаюсь тому феномену, что более 5000 тысяч школьников и студентов говорят на корейском. Это свидетельствует о том, что Корея заслужила такое уважение и авторитет, - сказал Валерий Павлович.



- Многих из вас я знаю долгие годы, и все вы - уважаемые люди, вы внесли большой вклад в экономику Кыргызстана. Где бы вы ни жили, о корейцах будут говорить хорошие. Мы живем в общей семье, в республике, и нас уважают, относятся как к братьям и сестрам. Я поздравляю вас с тем, что год прожит благополучно, вы выглядите лучше, чем в прошлом году. Пусть все пожелания сбудутся, - добавил Валерий Павлович Цой. Поздравления продолжили председатель правления ООК КР Александр Владимирович Мун и вице-президент ОО ККР Лариса Михайловна Вон.

Розе Петровне была передана финансовая помощь от ООК КР. Поздравительный марафон приняли главы клубов. На празднике присутствовали председатели четырех районов: Лариса Евгеньевна Тен (Первомайский район), Тамара Алексеевна Нам

(Октябрьский район), Анна Сергеевна Тюгай (Ленинский район), Зоя Ивановна Ким (Свердловский район).

- Сегодня у нас двойной праздник - Сольналь и День влюбленных. Любовь - это великое чувство; любите и будьте любимы. Долголетия вам, здоровья и взаимопонимания. Давайте будем жить дружно и беречь друг друга, - поздравили главы районов.

Также слова поздравлений сказала всеми нами любимая Соня Ли, которая приехала на мероприятие с братом, господином Сон и еще одним важным гостем, бизнесменом из Кореи.

Далее в зале появился главный символ уходящего года - Петух, который подытожил все, что произошло с ООК КР и жителями Бишкека в 2017 году. А затем на импровизированной сцене была разыграна миниатюра «Три собачки», которые сулили много хорошего в 2018 году.

Всем гостям были розданы шикарные календари от Общественного объединения корейцев Кыргызстана и подарки в виде косметической маски для лица от госпожи Сони. Клуб «Чонг Сонг» встретил Новый год песнями и танцами и, конечно же, с хорошим настроением.

«Ариран» принимает эстафету



На следующий день, 15 февраля, представители клуба «Ариран» собрались в кафе «134». Председатель клуба Тамара Александровна Ким, как и главы других клубов, постаралась на славу и столы просто ломились от изобилия вкусных блюд. В самый разгар праздника в зале появился председатель Союза предпринимателей «Прогресс» Олег Ним и преподнес праздничные торты от «прогрессовцев».

Почетные гости пришли с поздравлениями и подарками.

- Сегодня прекрасная погода, замечательный праздник и счастливые вы - умудренные жизненным опытом. Я хотел бы пожелать вам здоровья, любви и уважения близких. Самое главное, чтобы вас любили дети и внуки, - сказал председатель Правления ООК КР Александр Владимирович Мун.

- Дорогие члены клуба «Ариран», поздравляю вас с Новым годом по лунному календарю. Все говорят, что год будет спокойный, полный удачи. Желаю вам здоровья и долгих лет жизни. Веселитесь больше, улыбайтесь и живите долго и счастливо, - сказала вице-президент ООК КР Лариса Михайловна Вон.

Поздравила собравшихся Любовь Григорьевна Ким, ветеран движения и бывший, а точнее первый председатель клуба. «Я хочу поприветствовать всех гостей и сказать спасибо за то, что пришли не с пустыми руками. Дорогие «арирановцы» и гости, будьте счастливыми и любите друг друга», - сказала Любовь Григорьевна.

К поздравлениям присоединился Олег Ним, пожелав счастья, здоровья, благополучия и исполнения желаний. «Пусть этот год вам принесет много радости и счастья», - сказал он. Здоровья, мира в семье и тепла также пожелали главы районов.

Песней собравшихся поздравил Павел Алексеевич Ким, бывший председатель Первомайского района.

Тамара Александровна Ким сообщила, что застолье с «арирановцами»



пришли разделить новые члены клуба в числе десяти человек. От новичков поздравительное слово сказал Максим Яковлевич Цай. А затем прекрасное стихотворение, посвященное зиме и юмористический монолог подарила Светлана Даниловна Ли.

Этот праздник был особенен тем, что по замыслу организаторов все присутствующие поздравили дорогих мужчин с наступающим Днем защитника Отечества. Мужчины промаршировали по кафе и станцевали под известные военные песни, получив подарки.

Не были обделены вниманием и многочисленные именинники, которым были преподнесены презенты. Все собравшиеся отметили, что если гостей в этот день было так много, значит, и наступивший год будет изобильным.

Празднует «Мугунхва»!

Следующим 17 февраля поздравительную эстафету принял клуб «Мугунхва». Мероприятие состоялось в ресторане «Чинсон», который встретил гостей новым интерьером и разнообразием пестрых цветочных композиций. Этот день стал еще ярче благодаря тому, что большинство гостей события облачились в национальные костюмы. Новый год по Восточному календарю члены клуба по традиции встречали песнями и танцами и изобилием на столах. Открыл мероприятие исполненный совместно гимн клуба. С удовольствием подпевали и многочисленные новички.



И вновь почтение старшему поколению оказали представители молодежи. Большие торты в зал внесли члены Союза предпринимателей «Прогресс» и клуба «Бишкек-Форум». И когда все почетные гости собрались, слово взяла председатель клуба «Мугунхва» Роза Ивановна Ни.

- Мне хотелось бы поздравить вас с праздником и сказать большое спасибо за то, что посещаете мероприятия клуба в любую погоду: и в мороз и в дождь. Желаю вам еще долго ходить в клубы и радовать себя и остальных. Будьте здоровыми, красивыми, позитивными и нарядными. В этих клубах вы молодеете и забываете обо всем, танцуете и поете с большим удовольствием, - отметила Роза Ивановна.

Собравшихся поздравили и почетные гости.

- Всегда приятно видеть ваши улыбающиеся лица и находиться в этой дружественной атмосфере. Признаюсь, у меня есть желание написать досрочно заявление о вступлении в ваши ряды. Разрешите поздравить вас с Новым годом и пожелать всех благ, любви и здоровья, - сказал председатель Правления ООК КР Владимир Александрович Мун.

- Примите самые искренние поздравления с Новым годом. По прогнозам он будет очень спокойным, ведь собака - друг человека. Желаю вам крепкого здоровья, удачи,

счастья, улыбайтесь и веселитесь. Примите от нас поклон, - отметила вице-президент ООК КР Лариса Михайловна Вон, передав конверт.

На мероприятии также присутствовали главы районов Тамара Алексеевна Нам, Анна Сергеевна Тюгай и Лариса Евгеньевна Тен.

- В этом возрасте главное быть здоровыми и жизнерадостными. Любите друг друга, живите до ста лет. Счастья вам и благополучия, семейного тепла. Всего вам доброго, - так поздравили председатели клубов, передав денежные подарки.

На импровизированную сцену с поздравлениями вышли и представители молодого поколения.



- Спасибо вам за приглашение и разрешите вас поздравить с праздником. Настоящее богатство не в материальных благах в здоровье. Мы, молодое поколение, видя вас такими задорными, веселящимися радуемся всем сердцем и берем с вас пример. Мы тоже надеемся, что в вашем возрасте будем так же задорно праздновать. Мирного вам неба над головой, чтобы процветал Кыргызстан и наша историческая родина, - сказал член «Бишкек-Форума» Артур Николаевич Пак.

- Берегите традиции, и тогда традиции сэкономят нас! Большое уважение и поклон старшему поколению. Вы передаете весь опыт нам, а мы, перенимая, будем передавать традиции дальше. Очень приятно видеть, что вы собираетесь и отмечаете праздники. Желаю вам долголетия и чтобы вы всегда оставались такими веселыми, - к поздравлениям присоединился председатель Союза предпринимателей «Прогресс» Олег Ним.

- Сегодня мы попали в особую атмосферу, и нам есть чему поучиться у вас. От всей души я поздравляю вас с Новым годом. Пусть и дальше развивается клуб, - заключил член «Прогресса» Владимир Кан. Гости также оказали материальную поддержку клубу.

Заем праздник продолжился. Несколько танцевальных номеров подарил ансамбль «Людмила», а вокальные композиции - Борис Бонсуевич Хван.

Два праздника для «Долгожителей»



20 февраля в ресторане «Золотой Дракон» члены клуба «Долгожитель» отметили сразу два больших праздника. Первая часть поздравительного мероприятия была посвящена Сольналь, а затем все собравшиеся окунулись в праздничную атмосферу Дня защитника Отечества. Зал был полон, при этом многие гости надели национальные костюмы. Праздничное настроение дарили хористы и танцевальный коллектив клуба «Чонг Сонг».

На мероприятие пришло большое число почетных гостей.

- Сегодня мы отмечаем два праздника, и я желаю вам крепкого здоровья, успеха, удачи, чтобы у вас всегда было хорошее настроение. Я вас всех люблю и поздравляю, - обратилась к собравшимся председатель клуба «Долгожитель» Людмила Алексеевна Кан.

Людмила Алексеевна пригласила занять почетные места самых старших представителей клуба «Долгожитель», а именно тех, кому исполнилось больше 90 лет. Им были вручены медали и денежные подарки от клуба, а также был совершен поклон. Почести принимали: Ким Че Гир, Ким Борис Андреевич, Кан Татьяна Ивановна, Ким Татьяна Артемовна и Ким Марфа Николаевна.

Но это были еще не все сюрпризы. Долгожители получили по 100 долларов от Бориса Анатольевича Сана. А на всех столах были огромные торты, которые подарили представители Союза предпринимателей «Прогресс» и клуба «Бишкек Форум».

- В честь такого дня я хочу пожелать вам здоровья, чтобы в ваших семьях всегда было счастье и удача. Все корейцы, проживающие в Кыргызстане, переживают важные события, а именно выборы президента ООК КР и я призываю всех участвовать в этом мероприятии, ведь все зависит от вас. И голос каждого из вас будет иметь значение, - сказал почетный президент ООК КР, спонсор клуба Борис Анатольевич Сан.



- Я очень рад, что празднование Нового года проходит в таком замечательном ресторане. Я благодарен Борис Анатольевичу за то, что он предоставляет бабушкам и дедушкам дважды в месяц такой шикарный зал, - присоединился к поздравлениям пастор Ким Ок Ёль.

Также собравшихся поздравил член Правления ООК КР, кандидат на должность президента Объединения Вячеслав Николаевич Хан, сообщив, что если его выберут, то ему будет по силам выполнить все данные обещания. «Я поздравляю вас с прошедшим Новым годом по Лунному календарю, а мужчин - с наступающим Днем защитника Отечества. Сегодня мы стали с вами свидетелями того, как чествовали 90-летних, и это нас очень радует. Отрадно видеть, что вы, представители старшего поколения, так весело проводите время, ведь не всем это дано. Пусть число долгожителей растет». Вячеслав Николаевич, завершив речь, совершил поклон старшему поколению, передав финансовую помощь.

Поздравили всех собравшихся председатели клубов, а также вице-президент Общественного объединения Лариса Михайловна Вон, традиционно преподнесла конверт празднующим и совершив поклон старшему поколению. Поздравительные слова сказал и председатель «Прогресса» Олег Викторович Ним. Далее на сцену поднялись председатели клубов: Тамара Алексеевна Нам, Екатерина Борисовна Югай, Тамара Александровна Ким и Роза Ивановна Ни, пожелав всем присутствующим прожить до 100 лет.

В этот день не обошли вниманием и именинников, поздравив их с днем рождения. Также Людмила Алексеевна отблагодарила спонсоров, которые оказывают поддержку клубу.

Невероятно торжественной получилась церемония чествования мужчин, которые принимали поздравления под песни военных лет не только от представительниц прекрасного пола, но и от полковника в отставке Эдуарда Алексеевича Хана.

Ксения Толканева



Праздник всех корейцев

Вечером 16 февраля ресторан «Золотой Дракон» засиял праздничными огнями. Здесь, в красивейшем зале собрались представители Общественного объединения корейцев Кыргызстана, почетные гости, главы различных диаспор. Цель торжественной встречи - празднование Нового года по лунному календарю. Гости приветствовали друг друга теплыми объятьями, беседовали под мелодичные композиции и поздравляли с праздником.

Народный ансамбль «Ман-нам» возвестил о начале торжества красивейшим танцем. С поздравительной речью к гостям обратился президент Общественного объединения корейцев Кыргызстана Валерий Павлович Цой.

- Дорогие наши соотечественники, сегодня я рад поздравить вас с Новым годом по лунному календарю. Но еще больше рад тому, что мы прожили 2017 год и я вижу всех здесь здоровыми и веселыми. Хотелось бы отметить некоторые моменты прошедших двенадцати месяцев. Год был не таким простым. Мы отпраздновали 80-летие проживания корейцев в Центральной Азии - это долгий и в то же время короткий путь. И мы можем сказать, что все вы являетесь полноценными гражданами государства. Вы своим трудом и примером показали, что корейская диаспора толерантная, доброжелательная и трудолюбивая. Наши достижения отмечают, ведь люди нашей диаспоры работают в самых высших эшелонах власти, - сказал Валерий Павлович Цой.



- Также мы вместе с Фондом зарубежных корейцев, Посольством и Правительством Республики Корея и всем народом Кореи завершили большой проект, который был задуман много лет назад - строительство Корейско-Кыргызского агропромышленного комплекса. В декабре мы подписали соглашение с Посольством Кореи в Кыргызстане о передаче в



собственность ООК КР данного комплекса. И мне хотелось бы выразить огромную благодарность всем тем, кто помог реализовать данный проект, за неоценимую помощь. К его осуществлению много усилий приложил господин Джонг Бён-Ху и вся команда Посольства. Мы это ценим и видим. Также я хочу поблагодарить команду Общественного объединения за труд. Спасибо Союзу предпринимателей «Прогресс», которые нас радуют своим добрым сердцем и хорошими делами. Они никого не оставляют без внимания и находят возможность оказать помощь. Также приветствую наших коллег из «Бишкек Форума», которые вносят огромный вклад в ООК КР, проводя большую работу на постсоветском пространстве по объединению клубов и сотрудничеству с Фондом зарубежных корейцев. Два этих клуба - лидеры по своей активности на пространстве СНГ, - отметил Валерий Павлович.

- Хотелось бы отметить организацию «Good Partner», которая очень много сделала для диаспоры. Также хочу поприветствовать на празднике пастора Ким Ок Ёль. В 2017 году он уделил много внимание диаспоре, собрав представителей 34 диаспор, и поделился опытом работы. Также на нашем празднике присутствует председатель Комитета по мирному и демократическому объединению Кореи в Центральной Азии Джон Джи Сонг. Наконец-то, с его

приходом мы увидели, что комитет действительно работает. Мы очень рады, что налаживается диалог между двумя Кореями. Всем присутствующим хочу пожелать крепкого здоровья, чтобы ваш энтузиазм не покидал вас в жизни, - заключил Валерий Павлович Цой, и в зале прозвучало трехкратное «Мы едины» на корейском языке!

Собравшихся с праздником поздравил Чрезвычайный и Полномочный Посол Республики Корея в КР г-н Джонг Бён-Ху.

- Я очень рад всех вас видеть на этом мероприятии. В Корею Сольналь считается большим праздником, отмечать его все отправляются к себе на малую Родину. В Кыргызстане этот день не является выходным, но благодаря ООК КР мы сегодня смогли ощутить всю праздничную атмосферу и нам даже кажется, что мы находимся на Родине, на большом празднике. Пользуясь случаем, я бы хотел поблагодарить всех, кто участвовал во многочисленных мероприятиях, организованных Посольством. Также считаю важными событиями то, что в обоих государствах - и в Кыргызстане, и в Корею были избраны новые президенты. И отношения между странами будут развиваться дальше. В настоящее время от Кыргызстана на Зимних Олимпийских играх выступают два спортсмена, и я надеюсь, что они покажут хорошие результаты. Мне хотелось бы поблагодарить Валерия Павловича и Объединение за организацию праздника, - сказал господин Джонг Бён-Ху.

Народный ансамбль «Ман-нам» в этот вечер подарил множество красивейших танцевальных и вокальных номеров. Особенно ярко смотрелся кыргызско-корейский танец. В честь Года Собаки собравшиеся также поучаствовали в веселом конкурсе, угадывая известные киноленты, где вместо лиц актеров были помещены забавные мордочки собак. Гости легко справились с поставленной задачей, разгадав все задания.



Далее поздравительную программу продолжили главы различных диаспор Ассамблеи народа Кыргызстана.

- В первую очередь, мне бы хотелось поздравить

господина Посла с тем, что в Корею проводится столь масштабное мероприятие как Олимпийские игры. Желаю корейской сборной больше медалей. Также хотелось бы поблагодарить вас за условия для трудовых мигрантов. Благодарство корейского народа ощущают простые кыргызские семьи. Мы с удовольствием посещаем ваши мероприятия и полюбили корейскую кухню. Вы очень сплоченная диаспора; с Новым годом вас, любви вам и богатства, - сказал глава Узбекского национально-культурного центра Бахтияржан Фаттахов. К поздравлениям присоединились президент Русского культурного центра «Гармония» Александр Степанюк, председатель Правления ОО «Ассоциация дунган Кыргызстана» Ханджеза Карим Лемзарович, а также представители турецкой и уйгурской диаспор.

И завершили поздравительную программу члены «Чингу».

- В новом году все мы ждем чего-то нового и лучшего, ведь все мы заслуживаем этого. Прошлый год был тяжелым для нашего Объединения, но были и победы, которые озвучили господин Посол и президент ООК КР Валерий Павлович Цой. Желаю вам успехов, семейного благополучия и успехов, - сказал председатель Совета старейшин Николай Ирович Пак. К поздравлениям присоединился и Чагай Валерий Петрович. - Отрадно, что сегодня, празднуя «Сольналь», мы можем слышать корейские песни и видеть корейские национальные танцы. Все это благодаря работе Посольства Кореи, они помогают сохранять нам традиции и обычаи. Спасибо Правительству Кыргызстана за поддержку. Радует, что представители старшего поколения такие прогрессивные и сегодня они вместе с нами осваивают технический прогресс и даже свободно владеют модными телефонами, фотографируя все происходящее. Крепкого всем здоровья, - сказал Вячеслав Николаевич Хан.

А сразу же после завершения официальной части танцевальный настрой гостям подарил коллектив «Прозный» с зажигательным кавказским танцем, ознаменовав тем самым начало неофициальной части.

Хотелось бы отметить, что зал для празднования был предоставлен на льготных условиях. И за это Общественное объединение корейцев выражает благодарность Борису Анатольевичу Сану.

Ксения Толканева



ОАО «Кантская ПМК №1»



10-ти этажный жилой дом, расположенный по улице Скрябина между улицами Байтик Баатыра и Элебаева.

Дом будет оснащен всеми системами инженерных коммуникаций: центральное отопление, водоснабжение, газоснабжение, электроснабжение, французские лоджии, развитая инфраструктура, подземный паркинг на 24 парковочных места, детская площадка.
50% квартир будут иметь свободную планировку.

Генеральный подрядчик – ОАО «Кантская ПМК №1»,
Начало работ – июль 2016 г.,
Сдача объекта в эксплуатацию – ноябрь 2017 г.

г. Бишкек, ул. Абая, 87
0 (312) 59-58-29; 0 (771) 57-75-75
www.pmk1.kg

SUN CITY
СПОРТИВНО - РАЗВЛЕКАТЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР

**Фитнес
Футбол
Таэквондо WTF
Zumba Fitness**

ул. Шабдан Баатыра / Менделеева 0 (312) 534972 | 0 (770) 534972

М. Элебаев көчөсү, 60
(кирүү жайы "GOLDEN DRAGON"
мейманканасынан)
Тел.: +996 (312) 54-28-68
Моб.: +996 (770) 92-20-46

КАРАОКЕ

КОРЕЯ УЛУТТУК РЕСТОРАНЫ
GANG NAM
ТРАДИЦИОННЫЙ КОРЕЙСКИЙ РЕСТОРАН



Агентство медицины и образования
в Республике Корея

KOREAN MEDICAL TRAVEL КЫРГЫЗСТАН

ЛЕЧЕНИЕ В ВЕДУЩИХ КЛИНИКАХ КОРЕИ –
женское и мужское бесплодие, ЭКО, детские болезни,
женская онкология, пластическая хирургия (лица и тела),
заболевания внутренних органов, кожные заболевания и многое другое.
Очень хорошие результаты и отличное обслуживание.

г. Бишкек, ул. Пушкина, 78
Тел.: 66-43-98; 0555 17-65-50
e-mail: ookkr@mail.ru

г. Бишкек, ул. Горького, 3А
Тел.: 69-66-24, 0558 15-10-81
e-mail: kormed.kg@mail.ru

Тел.: 0701 40-45-21
(Наталья)



медицинский центр
Сава

1. УЗИ с доплером
2. Терапевт-пульмонолог (к.м.н.)
3. Невролог
4. Хирург
5. Иглотерапевт из Южной Кореи



Кыргызская Республика, г. Бишкек,
ул. Тыныстанова, 64 (пер. ул. Бокобаева)
тел.: 30 31 05, 30 3017

Членам ООК КР предоставляются СКИДКИ!



ЦЕНТР ДЕТСКОГО РАЗВИТИЯ ДЕТСКИЙ САД

**Почемучка лучше всех –
Почемучек ждет успех!!!**

Квалифицированные специалисты

Инновационные методики

Предметное обучение

Социальная адаптация

Музыка и хореография

ЛФК и образовательная кинезиология

Театрализованная деятельность

Экскурсии и мастер-классы

Кружки по интересам

5-ти разовое питание

г. Бишкек, ул. Суюмбаева, 14А,
Т.: 0312 90-20-07, 0551 38-18-46;
e-mail: pochemuchka.kg@mail.ru,
сайт: pochemuchka.312.kg

sadik_pochemuchka Детский сад «Почемучка»

Уважаемые читатели!

Общественное объединение корейцев КР совместно с опытными сотрудниками
коллегией адвокатов «Хо и Корпорейшн»
оказывают квалифицированную юридическую помощь.

Наш адрес: г. Бишкек, ул. Элебаева, 7, тел.: +996 (312) 59-13-17, +996 (312) 90-60-25;
e-mail: ukhoico@saimanet.kg

Газета поставлена на учет в Министерстве
образования и культуры Кыргызской
Республики.

Свидетельство о постановке на учет ГР
№ 002059 от 20.01.2006 г.

Главный редактор: Ли Валентина
Александровна: 0(771) 71-70-40
Реклама: 0(312) 53-36-29

© ООК КР

Отпечатано в типографии:
Фонд «Центра поддержки СМИ»
г. Бишкек, ул. Горького, 1Б
Периодичность: Два раза в месяц.
Заказ № 368. Тираж 2000
Адрес: г. Бишкек, ул. Горького, 3А
Тел.: 53-36-29, 66-43-98.
e-mail: ilchi.kg@mail.ru

Газета «Ильчи» является обладателем
ежегодной газетной премии в номинации
«Лучшая национальная газета-2009»
в Кыргызской Республике

